



## DOHODA

### **o navázání přátelských vztahů mezi městem Irkutsk (Ruská federace) a Karlovarským krajem (Česká republika)**

Za účelem rozvoje přátelských vztahů a součinnosti při navazování obchodně ekonomické spolupráce, založené na úsilí o posílení přátelství a vzájemného porozumění mezi obyvateli města Irkutsk a Karlovarským krajem, na základě principů rovnoprávnosti a vzájemné prospěšnosti, uzavřelo město Irkutsk, zastoupené primátorem města Kondrašovem Viktorem Ivanovičem, a Karlovarský kraj, zastoupený hejtnanem kraje Josefem Novotným, dále jen "strany", tuto dohodu:

1. Rozvíjet spolupráci v oblasti vzdělání, kultury a umění, sportu, lékařství, cestovního ruchu, bytového a komunálního hospodářství, zachování objektů kulturního dědictví.
2. Podporovat vznik podmínek pro rozvíjení obchodně-ekonomických vztahů.
3. Podporovat a rozvíjet vzájemné turistické zájezdy obyvatel města Irkutsk do Karlovarského kraje a obyvatel Karlovarského kraje do města Irkutsk, realizovat spolupráci mezi informačně-turistickými službami města Irkutsk a Karlovarského kraje.
4. Podporovat navázání přímých přátelských a partnerských vztahů mezi mládežnickými, kulturními, uměleckými, sportovními, vzdělávacími a vědeckými institucemi a společenskými organizacemi.
5. Podporovat vytvoření pozitivního image města Irkutsk u obyvatel Karlovarského kraje a pozitivního image Karlovarského kraje u obyvatel města Irkutsk formou osvěty v masmédiích a na oficiálních internetových portálech obou měst, která se týká zvláštností kultury, tradic, současného života, ekonomických úspěchů, jakož i událostí, probíhajících v těchto městech.

Tato dohoda je vyhotovena ve dvou exemplářích, jež mají stejnou právní sílu, obě v ruském a českém jazyce. Tato dohoda vstupuje v platnost dnem jejího podpisu. O otázkách, neupravených touto dohodou, se strany dohodnou zvlášť. Dohoda se uzavírá na dobu neurčitou. Platnost dohody končí tři měsíce poté, kdy jedna ze stran obdrží od strany druhé písemné oznámení o záměru zrušit platnost této dohody.

Za město Irkutsk

V.I.Kondrašov  
Primátor města Irkutsk

Za Karlovarský kraj

Josef Novotný  
Hejtnan Karlovarského kraje